

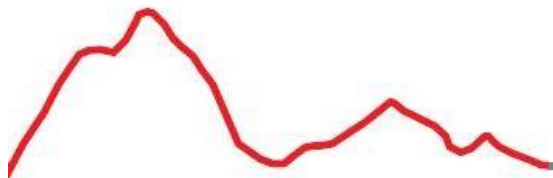


Assemblée des délégués 2020 Delegiertenversammlung

Visp, 21-8-2020



SECTION 
MONTE ROSA 1865
☆☆☆



1. Salutations Begrüssung



SE^GKTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

Philippe Chanton
Christian Grütter
Christoph Föhn





Situation Covid-19



- Bitte respektiert den erforderlichen Abstand zwischen den Personen
 - Auf der Präsenzliste gebt bitte zusätzlich eure Mobile-Nummer an, damit die Möglichkeit der Kontaktaufnahme durch die zuständige kantonale Stelle möglich ist
 - Bei einem Covid-19 Fall werdet ihr von der kantonalen Stelle kontaktiert und ggf. zu einem Test sowie Quarantäne aufgefordert.
- Veuillez respecter la distance requise entre les personnes
 - Sur la liste de présence, veuillez également indiquer votre numéro de portable afin que le bureau cantonal compétent puisse vous contacter
 - Dans le cas d'un cas Covid-19, vous serez contacté par les autorités cantonales et, si nécessaire, il vous sera demandé de subir un test et d'être mis en quarantaine.

2. Contrôle des présences Präsenzkontrolle



Philippe Chanton

Complément à l'ordre du jour
Ergänzung zur Traktandenliste





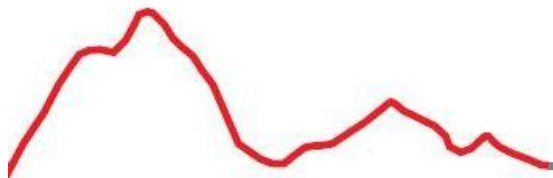
3. Nomination des scrutateurs Wahl der Stimmenzähler



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

Philippe Chanton





4. PV de l'AD 2019 à Monthey Protokoll der DV 2019 in Monthey



Mireille Bertizzolo





5. Rapport du président Bericht des Präsidenten



Philippe Chanton



Rapport du président 2019



- L'année en cours est assez particulière. Surtout les cabanes et les activités des groupes sont concernées par le covid-19.
- En 2019, les comités de nos groupes ont bien travaillé et les activités d'alpinisme ont été dans la norme habituelle.
- L'accident des trois amis sédunois en Ecosse était déjà un sujet important lors de la dernière AD. Heureusement le groupe de Sion s'est bien rétabli de ce choc.
- A côté de ce drame, nous avons récemment perdu des membres de longues date, notamment Pierre-André Veuthey (ancien président) et Bernhard Brantschen (ancien chef de course).
- Le travail autour des cabanes est l'activité primordiale du comité de la section.
- Trois sur cinq cabanes enregistrent des baisses de fréquentation. Seule la cabane Monte Rosa augmente ses chiffres durant l'été 2019.
- En tout, nous enregistrons une légère augmentation de 2.5% sur les nuitées.
- Les nouveaux gardiens à la cabane Monte Rosa (Kilian Emmenegger et Richard Lehner) ont bien commencé.
- Le nouveau chemin d'accès est un succès. Merci pour le support de la protection civile de Viège, la commune de Zermatt et la fondation Emil Huber Stockar. Coût restant pour la section: même pas 2'000 CHF.

Rapport du président activités de la section



- Nous avons effectué un inventaire sur les investissements et des priorités dans nos cabanes.
- La Cabane Schönbiel est la plus urgente et nécessite une rénovation globale. Une commission de construction vient d'être lancée.
- La cabane des Dix a besoin d'un nouveau toit et des installations électriques. Nous présentons un paquet d'investissement sous «Divers».
- La cabane Monte Rosa a besoin de nouvelles batteries. Nous présentons un paquet d'investissement sous «Divers».
- La commission de cabane se présente avec des nouvelles personnes:
 - Frédéric Revaz, préposé cab. des Dix
 - Stéphane Buthey, préposé cab. des Vignettes
 - Peter Rudin, préposé des cab. du Haut Valais
 - Mauro Ferrari, Hildebert Heinzmann, adjoints
 - Curdin Thür, responsable des finances
 - Andrea Messerli & Ruedi Lehmann, bénévoles cabanes
- En 2019, le groupe de Martigny a fêté ses 100 ans avec plusieurs manifestations, entre autre une fête finale à Salvan.
- En 2020, le groupe de Viège fête ses 75 ans et le groupe de St-Nicolas ses 50 ans.



Rapport du président activités nationales et remerciements



- Un nouveau centre régional de l'alpinisme Oberland Bernois / Valais n'a pas encouragé beaucoup de monde et donc a été abandonné. La section se base sur les structures existantes, notamment les programmes AJ/OJ et le projet espoir des guides de montagne du Valais.
- Dans ce contexte, le groupe de St-Nicolas collabore avec la section de Zermatt et les guides de Zermatt.
- Le nouveau portail des courses du CAS est opérationnel, mais le contenu et les coûts d'exploitation ne sont pas encore maîtrisés.
- Le CAS propose d'augmenter les cotisations de CHF 10.00. Nous faisons de l'opposition avec le soutien d'autres sections.
- Samedi, 29 août, l'AD du CAS aura lieu à Berne. Nous avons encore une place pour nos 10 délégués. Merci de s'annoncer chez le président de la section.
- En résumé: Du travail ne nous manque pas. Je tiens à remercier mes collègues du comité Mireille, Curdin, Piero, Christophe, Christian et Frédéric pour l'excellente collaboration pendant toute l'année.
- Je souhaite à nous tous une bonne conclusion de l'année en cours, afin que nous puissions planifier l'année prochaine avec bonne humeur et vigueur.

6. Rapport du chef de cabane Bericht des Hüttenchefs



Peter Planche

- Résultats / Resultate 2019
- Die Übernachtungszahlen konnten leicht gesteigert werden
- Gebäudeversicherung auf Erdbeben ausgeweitert, Prämie + 4'000
- Schäden bei allen Hütten gegen CHF 100'000 in den letzten 5 Jahren
- Bettwanzen-Versicherung nicht abgeschlossen.



Cabane des Dix



- Mässige Übernachtungszahlen.
- Schäden durch Blitzeinschlag an allen elektrischen Geräten
- Die Hütte hat einige Mängel im Dach sowie bei der elektrischen Installation.
- Dringende Massnahmen müssen 2020 / 2021 getätigt werden (Projektantrag unter verschiedenen)

Hiver	Eté	Résultat	2018	
2 472	3 039	5 511	5 934	-7.1 %

Cabane des Vignettes



- Schwache Saison, insbesondere im Sommer
- Die Attraktivität im Sommer ist nicht sehr gross
- Die Hüttenwarte arbeiten mit Tour-Operatoren zusammen für die Haute Route
- Schäden durch Blitzeinschlag in Telefonzentrale (Swisscom)

Hiver	Eté	Résultat	2018	
2 367	1 584	3 951	4 160	- 5.0%

Schönbielhütte



- Ansprechendes Resultat vor allem im Sommer.
- Im Winter ist die Frequentierung rückläufig, insbesondere in Jahren ohne Patrouille des Glacier.
- Die Hütte hat massive Mängel, welche nun im nächsten Bauprojekt der Sektion behoben werden. Abwasserproblem.

Winter	Sommer	Resultat	2018	
530	2 271	2 801	2 861	- 2.1%

Monte Rosa Hütte



- Bruch der Leitung zwischen Kaverne und Hütte. Plötzlich weder Wasser noch Strom (Rubin). Schaden fast 40'000 durch Versicherung
- Seit Sommer 2019 sind Kilian Emmenegger und Richard Lehner die neuen Hüttenwarte.
- Swisscom hat Mühe, Anlage richtig einzurichten
- Mehrkosten Unterhalt.
- Neuer Hüttenweg mit Zivilschutz erstellt. Kosten haben SAC Bern, Gemeinde Zermatt und Emil Huber Stockar Stiftung übernommen.
- Die Batterien funktionieren nicht mehr vollständig. Die Hälfte wurde ausser Betrieb genommen. Etwas mehr Diesel-Verbrauch.

Winter	Sommer	Resultat	2018	
1 977	4 122	6 099	4 970	+ 22.7 %

Laggin Biwak



- Trotz grosser Steigerung im Sommer bleibt das Biwak nur wenig besucht.
- Der Boden musste ersetzt werden. Arbeiten durch Irma und Ewald ausgeführt.

Winter	Sommer	Resultat	2018	
16	75	91	67	+ 35.8 %

Résumé des cabanes / Hüttenrésumé



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆



Cabane / Hütte	Hiver / Winter	Eté / Sommer	Total		
Dix	2 472 (2865)	3 039 (3069)	5 511	- 423	- 7.1%
Vignettes	2 367 (2357)	1 584 (1803)	3 951	- 209	- 5.0%
Schönbiel	530 (817)	2 271 (2044)	2 801	- 60	- 2.1%
Monte Rosa	1 977 (2106)	4 122 (2864)	6 099	+ 1 129	+ 22.7%
Laggin	16 (23)	75 (44)	91	+ 24	+ 35.8%
			18 453	+ 461	+ 2.5%



7. Rapport de la rédaction «La Cordée» Bericht der Redaktion «Die Seilschaft»



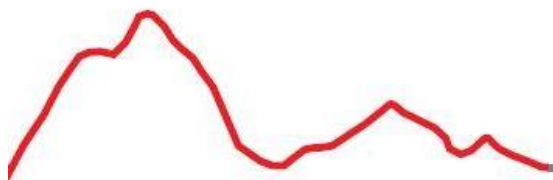
SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

Christophe Biolaz

Merci à nos sponsors 2019:

Air Glaciers, Bächli Bergsport, Belalp,
Follomi Sport, Imhasly Planche
Treuhand, Imprimerie du Bourg, Jean
Pellissier Sport, Migros Ecole Club,
Rouvinez Vins



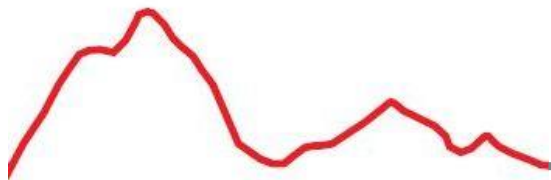


8. Rapport du chef de course Bericht des Tourenchefs



Philippe Chanton





9. Rapport OJ – Jeunesse Bericht JO – Jugend



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

Christian Grütter



10. Adoption des rapports Annahme der Berichte



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

Votation / Abstimmung





11. Comptes 2019 Jahresrechnungen 2019



Peter Planche (section)

Stefan Planche (cabanes / Hütten)



Compte d'exploitation 2019

Erfolgsrechnung 2019



Aufwand	Dépenses	2019	Budget	2018
Vergütung an OG	Ristourne aux groupes	8 000	8 000	8 000
Vergütung an JO	Ristourne aux OJ	15 300	15 300	15 300
Die Seilschaft	La Cordée	27 128	29 000	26 683
Bibliothek	Bibliothèque	2 751	3 000	3 021
Jubiläum 150 Jahre	Jubilée 150 ans			10 000
Vorstand / Verschiedenes	Comité / Divers	15 919	11 500	7 645
A.o. Abschreibung Jubiläum	Amortissement e.o. Jubilée			48 969
Gewinn	Profit	13 118	4 720	
		82 216	71 520	119 618
Ertrag	Recettes			
Mitgliederbeiträge	Cotisations	69 816	69 120	68 826
Verschiedenes	Divers	12 400	2 400	12 400
Verlust	Perte	0	0	38 392
		82 216	71 520	119 618

Bilan section / Bilanz Sektion 2019

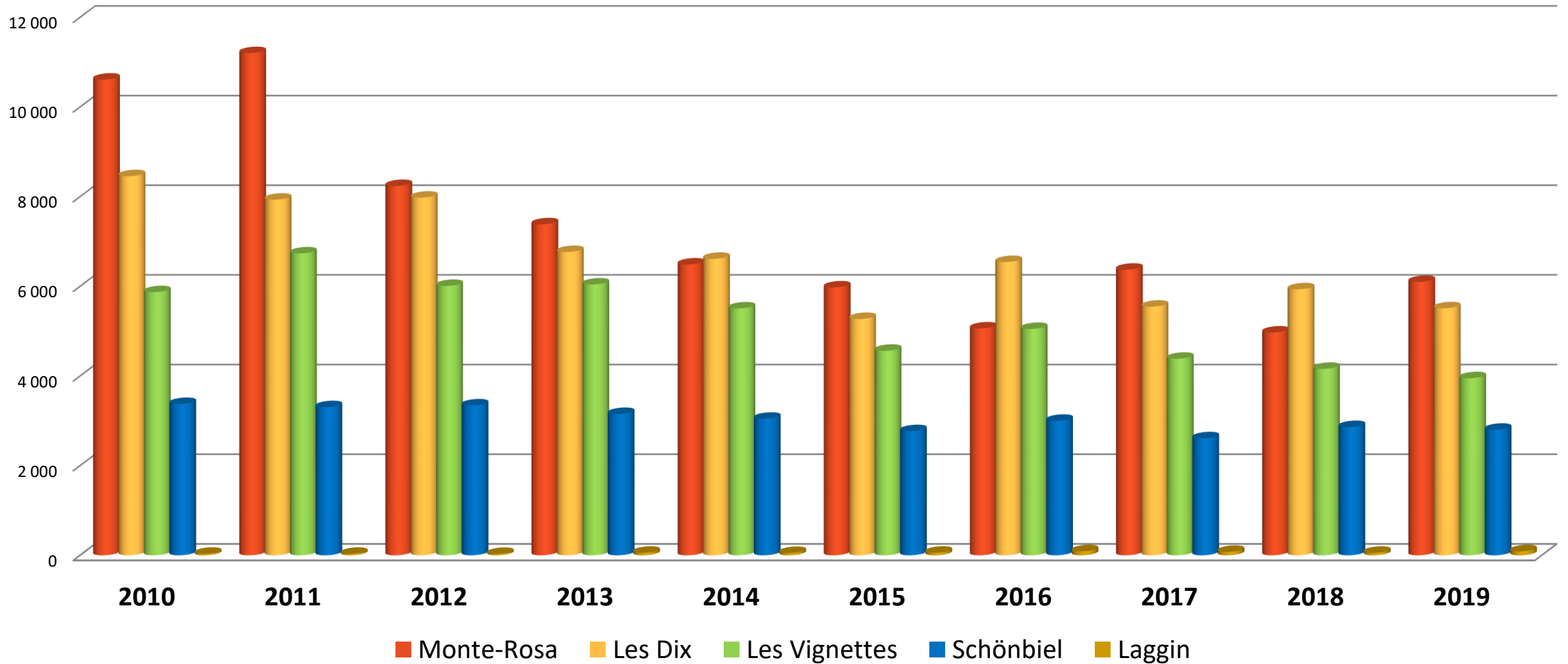


SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

au / per 31.12.2019

Aktiven	Actifs	2019	2018
Bank, Post	Banque, poste	105 076	91 460
Trans. Aktiven	Actifs trans.	0	0
Darlehen an Hütten	Prêt aux cabanes	80 000	80 000
		185 076	171 460
Passiven	Passifs		
Trans. Passiven	Passifs transitoires	0	500
Saldo JO	Solde OJ	1 358	362
Eigenkapital	Capital	183 718	170 598
		185 076	171 460

Cabanes / Hütten nuitées / Logiernächte



Compte d'exploitation cabanes 2019

Erfolgsrechnung Hütten 2019



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

NOM / NAME	Monte-Rosa	Des Dix	Vignettes	Schönbiel	Laggin	Total 2019	Total 2018
Valeur d'assurance / Versicherungswert	6 133 000	3 341 000	5 259 000	2 100 000	97 000	16 930 000	16 930 000
Nombre places / Anzahl Plätze	120	146	127	85	10	488	488
Nombre de nuitées / Anzahl Übernachtungen	6 102	5 511	3 951	2 801	91	18 456	17 982
Recettes nettes / Nettoertrag							
Total recettes nuitées / Uebernachtungsertrag	165 764.50	126 195.75	78 666.50	61 965.10	2 002.90	434 594.75	424 226.50
Loyer / Miete	26 381.00	20 909.00	16 203.00	9 126.00	0.00	72 619.00	68 057.00
	192 145.50	147 104.75	94 869.50	71 091.10	2 002.90	507 213.75	492 283.50
Dépenses / Aufwand							
Entretien / Unterhalt	32 483.83	10 984.10	1 701.45	13 481.20	1 002.35	59 652.93	27 342.50
Frais d'exploitation / Betriebskosten	48 889.30	8 872.45	8 754.80	1 638.15	110.00	68 264.70	45 299.47
Entretien chemin d'accès / Unterhalt Hüttenwege	10 919.20	0.00	0.00	0.00	0.00	10 919.20	0.00
Salaire du gardien / Lohn Hüttenwart	0.00	0.00	0.00	0.00	800.00	800.00	800.00
Assurances / Versicherungen	9 582.50	4 064.90	5 539.75	2 813.80	459.30	22 460.25	22 803.05
Publicité / Werbung	1 944.45	2 031.70	96.45	197.95	96.40	4 366.95	7 199.45
Retour CC nuitée / Abgabe ZV Übernachtungen	25 184.70	19 696.35	12 493.65	9 830.10	300.90	67 505.70	66 370.95
Retour CC CA / Abgabe ZV Umsatz	10 991.87	8 712.17	6 751.42	3 802.32	0.00	30 257.78	27 523.42
Intérêts / Zinsen	9 183.42	473.62	829.92	297.70	13.75	10 798.41	11 585.16
Divers frais, impôts / Diverses, Steuern	17 226.00	10 731.16	16 482.76	5 564.51	257.03	50 261.46	38 414.01
Amortissements cabanes / Abschr. Hütten	19 000.00	24 500.00	17 000.00			60 500.00	60 500.00
	185 405.27	90 066.45	69 650.20	37 625.73	3 039.73	385 787.38	307 838.01
Resultats par cabane / Resultat pro Hütte	6 740.23	57 038.30	25 219.30	33 465.37	-1 036.83	121 426.37	184 445.49
My Climate Sponsoring						6 000.00	6 000.00
Fonds de rénovation / Renovationsfonds						-125 000.00	-185 000.00
Benefices / Ertrag						2 426.37	5 445.49

Bilan cabanes / Bilanz Hütten 2019



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

Actives / Aktiven	au 31.12.2019	au 31.12.2018	différence
Disponibilité / Liquide Mittel	674 890.50	646 163.40	28 727.10
Réalisables / Forderungen	11 840.15	1 689.00	10 151.15
Immobilisations / Immobilien	3 796 014.11	3 857 263.11	-61 249.00
Fonds amortissements cabanes Fonds Abschreibung Hütten	-2 751 850.85	-2 626 850.85	-125 000.00
	1 730 893.91	1 878 264.66	-147 370.75
Passives / Passiven	au 31.12.2019	au 31.12.2018	différence
Créanciers / Kreditoren	147 056.20	100 378.32	46 677.88
Passifs transitoires / Trans. Passiven	26 000.00	70 510.00	-44 510.00
Emprunts / Darlehen	1 159 700.00	1 311 665.00	-151 965.00
Fonds propres / Eigenkapital	398 137.71	395 711.34	2 426.37
	1 730 893.91	1 878 264.66	-147 370.75



12. Rapport des réviseurs Revisorenberichte



Michel Lochmatter (St. Niklaus)
Friedhelm Altpeter (Visp), Suppleant



13. Acceptation des comptes Annahme der Jahresrechnung



Votation / Abstimmung

- Acceptation des comptes et décharge au caissier et au comité
- Annahme der Jahresrechnung und Entlastung des Kassiers und des Vorstandes



14. Budget 2020



Peter Planche

- Budget 2020 et fixation de la cotisation 2020 des groupes à la Section
- Budget 2020 und Festlegung des Mitgliederbeitrages 2020 der Ortsgruppen an die Sektion

Budget 2020 (Sektion / section)



SEK^GTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

		2018		2019		2020	
Aufwand	Dépenses						
Vergütung an OG	Ristourne aux groupes		8 000.00		8 000.00		8 000.00
Vergütung an JO	Ristourne aux OJ		15 300.00		15 300.00		15 300.00
Die Seilschaft	La Cordée		30 000.00		29 000.00		27 000.00
Sektionstouren	Courses de section		7 000.00		7 000.00		7 000.00
Vorstand	Comité		4 000.00		4 000.00		4 000.00
Bibliothek	Bibliothèque		3 000.00		3 000.00		3 000.00
Abschreibung Jubiläum	Amortissement jubilé		10 000.00				
Verschiedenes	Divers		500.00		500.00		1 500.00
Total Aufwand	Total des dépenses		77 800.00		66 800.00		65 800.00
Ertrag	Recettes						
Einzelmitglieder	Cotisations membres	4100 12.00	49 200.00	4200 12.00	50 400.00	4300 12.00	51 600.00
Familienmitglieder	Cotisations familles	1050 18.00	18 900.00	1040 18.00	18 720.00	1020 18.00	18 360.00
Verschiedenes	Divers		2 400.00		2 400.00		2 400.00
Total Ertrag	Total des recettes		70 500.00		71 520.00		72 360.00
Gewinn / Verlust	Bénéfice / perte		-7 300.00		4 720.00		6 560.00

15. Election d'un vérificateur suppl. Wahl eines Ersatzrevisors



Election / Wahl

Michel Lochmatter (St. Niklaus)
Oreste Faccini (Sion)

Friedhelm Altpeter (Visp)
???





16. Election complémentaire Ergänzungswahlen



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆





Nomination d'un membre d'honneur Ernennung eines Ehrenmitglieds



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆



Laudatio durch
Christian Grütter



Merci Piero Planche



- Membre du comité Monte Rosa depuis 2003
- Actuel chef des finances, chef des cabanes et ancien président de la section (2006-2010)
- Un **GRAND MERCI** à Piero pour tes 18 ans au comité et la bonne collaboration!

Nos meilleures vœux pour ton futur !



Présentation de Frédéric Revaz



- Né le / geboren am 25-02-1972
- Originaire de Sion
- Membre du groupe de Sion
- Diplôme d'ingénieur en microtechnique EPFL
- Travaille comme professeur à la HES-SO Valais



17. Prochaine assemblée des délégués
Nächste Delegiertenversammlung



Groupe de Sierre
Ortsgruppe Siders

Vendredi / Freitag, 30-04-2021
Sierre / Siders



18. Divers Verschiedenes



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆



Bénévole à l'entretien des cabanes Die Hüttenwerker



Ruedi Lehmann & Andrea Messerli

Werde Mitglied der Hüttenwerker!

- 1 – 2 Einsätze pro Jahr bei einer unserer Sektionshütten
- Unterstützung für die Hüttenwarte
- Die Hüttenspesen übernimmt die Sektion
- Tolles Teamerlebnis mit Hüttenambiance

Rejoignez les bénévoles !

- 1 à 2 activités par an dans l'un de nos cabanes de la section
- Soutien pour nos gardiens
- Les frais de cabane pris en charge par la section
- Grande expérience d'équipe avec l'ambiance cabane

Investitionspaket 1: Monte Rosa Hütte



Les investissements suivants sont urgents :

- Remplacement des batteries, incl. transport et recyclage CHF 185'000
- Réparation sol de la cuisine CHF 10'000
- Remplacement de photovoltaïque (cas sinistre, franchise) CHF 15'000
- Réparation alimentation d'eau CHF 40'000

Total des coûts : CHF 250'000

Fonds des cabanes CAS (40%) CHF 100'000

Coûts restants de la section: CHF 150'000

=> Exécution en automne 2020

Folgende Investitionen sind dringend:

- Austausch der Batterien inkl. Transport + Entsorgung CHF 185'000
- Reparatur Küchenboden CHF 10'000
- Ersatz Fotovoltaik Schadenfall, Selbstbehalt CHF 15'000
- Reparatur Wasserversorgung CHF 40'000

Total Kosten: CHF 250'000

Beitrag SAC-Hüttenfonds (40%) CHF 100'000

Restkosten für die Sektion: CHF 150'000

=> Ausführung Herbst 2020



Etat actuel de la cabane :

- **l'installation électrique doit être mise aux normes sous peine de devoir fermer la cabane;**
- **Une chambre a régulièrement des infiltrations d'eau dues à des problèmes de toiture;**
- **L'alimentation de la cabane en eau pose problème;**
- **La protection feu doit être corrigée**
- **Autres améliorations de confort.**

Investitionspaket 2: Cabane des Dix



	sep	oct	nov	déc	jan	fév	mar	avr	mai	jun	jul
Construction tableaux électriques	■										
Installation électrique		■	■								
Déclaration OIBT			■								
Finalisation projet toit + chambre	■	■	■								
Appels d'offres et adjudication				■	■						
Préparation chantier								■			
Travaux									■	■	
Finalisation											■

Investitionspaket 2: Cabane des Dix



Les investissements suivants sont urgents :

- Réfection totale de la toiture y.c. menuiserie, couverture, échafaudages et transports CHF 280'000
- Réfection install. d'électricité CHF 70'000

Total des coûts : CHF 350'000

Fonds des cabanes CAS CHF 120'000

Subventions, sponsors (VS, LoRo) CHF 30'000

Coûts restants de la section: CHF 200'000

=> Exécution en été 2020 (électricité) et 2021 (toiture)

Folgende Investitionen sind dringend:

- Totalrenovierung vom Dach inkl. Zimmerarbeiten, Abdeckung Gerüst und Transport CHF 280'000
- Renovierung der El. Installation CHF 70'000

Total Kosten: CHF 350'000

Beitrag SAC-Hüttenfonds CHF 120'000

Subventionen, Spons. (VS, LoRo) CHF 30'000

Restkosten für die Sektion: CHF 200'000

=> Ausführung Sommer 2020 (Elektro) und 2021 (Dach)

Merci pour votre attention – apéro
Merci für ihre Aufmerksamkeit – Apéro



SECTION
MONTE ROSA 1865
☆☆☆

